



DUTCH B – STANDARD LEVEL – PAPER 1
NÉERLANDAIS B – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1
NEERLANDÉS B – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1

Monday 15 May 2006 (morning)
Lundi 15 mai 2006 (matin)
Lunes 15 de mayo de 2006 (mañana)

1 h 30 m

TEXT BOOKLET – INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for Paper 1.
- Answer the questions in the Question and Answer Booklet provided.

LIVRET DE TEXTES – INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l'épreuve 1.
- Répondez à toutes les questions dans le livret de questions et réponses fourni.

CUADERNO DE TEXTOS – INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos para la Prueba 1.
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.

DEEL A

TEKST A

JANUARI VOORDEELMAAND



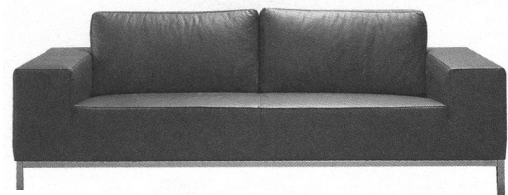
Antwerpen, 3 januari 2005

Geachte Heer en Mevrouw Vercauteren,

- 1 Het nieuwe jaar begint goed bij Comfort Wonen. Heel de maand januari kunt u profiteren van aantrekkelijke kortingen en dus extra voordelig uw interieur veranderen.
- 2 In januari staat onze showroom weer in het teken van koopjes. Tal van meubelen en woonaccessoires worden aangeboden tegen zeer aantrekkelijke prijzen. Op honderden opruimingsartikelen kan uw korting oplopen tot wel 50%! Wees er snel bij, want op is op.
- 3 Naast de koopjes bepaalt u 4 weken zelf uw voordeel op onze gebruikelijke collectie. Met onderstaande twee waardebonnen ontvangt u namelijk 5 en 10% korting op twee door u gekozen artikelen. Tegen inlevering van de derde bon kunt u gratis woonaccessoires kiezen ter waarde van 15% op een door u gekocht artikel naar keuze. U kunt elke waardebon maar met één artikel verrekenen, dus bedenk goed welke waardebon u aan welk artikel koppelt.
- 4 Breng in januari een bezoek aan onze showroom in Antwerpen en profiteer van deze grandioze aanbiedingen.

Met vriendelijke groet,

Jan Voet
Commercieel Directeur



TEKST B

PORKNOKKER* IS NU EEN NEDERLANDS WOORD

- ❶ Taal verandert. Er komen nieuwe woorden bij en oude raken in onbruik. De samenstellers van het nieuwe Groene Boekje hebben daarom nieuwe woorden opgenomen en oude geschrapt.
- ❷ Voorbeelden van nieuwe woorden zijn: antrax, e-mailen, gft-afval, e-bankieren, sms'en, tsunami. In onbruik geraakte woorden die verdwijnen: aalgeer, behoef, diergelijk, gepas, haspelwerk.
- ❸ Daarnaast zijn er net als tien jaar geleden Belgisch-Nederlandse woorden opgenomen: aanslagvoet, brugpensioenleeftijd, onthaalouders.
- ❹ Voor het eerst staan er ook woorden in die in het Nederlands in Suriname worden gebruikt, maar niet of nauwelijks in het Nederlands in Nederland en Vlaanderen: bacove (eetbanaan), handknie (elleboog), okseltruitje (mouwloos T-shirt), schuier (tandenborstel).
- ❺ Naast veranderingen op woordniveau is er een spellingverandering opgenomen. Eigenlijk gaat het om een vereenvoudiging van de spellingregel die er al was. Een uitzondering op die regel wordt geschrapt.
- ❻ Op de hoofdregel dat woordsamenstellingen worden geschreven met de tussenletter – n – was een uitzondering: samenstellingen met een dieren naam als eerste deel en een plantkundige aanduiding als tweede deel werden tot nu toe zonder tussenletter geschreven. Die regel komt te vervallen. Het is nu paardebloem, het wordt paardenbloem; kattekruid wordt kattenkruid; duivekervel wordt duivenkervel.
- ❼ Taalgebruikers hebben behoefte aan eenduidige spellingregels. Geen uitzonderingen meer voor de schrijfwijze van de meeste volkennamen. Ook als ze niet verwijzen naar een aardrijkskundige plaats, worden ze met een hoofdletter geschreven. Dus: azteek wordt Azteek; eskimo wordt Eskimo; kelt wordt Kelt.
- ❽ Volgens hetzelfde principe wordt voortaan ook geschreven: Joden, Arabieren en Palestijnen als hiermee wordt verwezen naar het volk of een persoon die tot dat volk behoort. Als met jood, joden, joodse de joodse religie of aanhangers van die religie is bedoeld, blijft het geschreven met een kleine letter, net zoals de schrijfwijze van andere religies en de aanhangers daarvan: christen, jood, moslim, hindoe.
- ❾ Peter Smulders, directeur van het Genootschap Onze Taal is blij dat de foutjes van tien jaar geleden zijn hersteld. “Toen was het haastwerk en werd er weinig consequent te werk gegaan.” Minder tevreden is hij over het “rommelen met spellingregels”, zoals de paardebloemregel. “Leken worden gek van alle veranderingen.” In 1995 was afgesproken door de Taalunie-ministers om dit jaar niet te veel te veranderen. Smulders: “Het is helemaal niet noodzakelijk. In Frankrijk en Engeland is de taal al in geen eeuwen aangepast.” In Duitsland, waar de spelling werd vernieuwd, ontstonden grote problemen. “Er zijn nog steeds kranten die de nieuwe spelling weigeren te gebruiken.”

Het boekje komt op 1 oktober uit en de regels worden per 1 augustus 2006 van kracht

* Porknokker = goudzoeker (nieuw Nederlands woord van Surinaamse oorsprong)

TEKST C

DE EFTELING, WAAR SPROOKJES TOT LEVEN KOMEN!

- ❶ De Efteling won [–X–] winter de THEA Classic Award, de oscar voor attractieparken. Oververdiend, vinden Elisabeth en Eric uit Haasdonk. Vorig jaar trokken ze met hun zoon Jules (4) en nichtje Anne-Sophie (9) voor het [–23–] naar Kaatsheuvel. Anne-Sophie kan de sprookjes nog helemaal navertellen.
- ❷ ”Voortaan gaan we elk jaar [–24–] één keer met zijn allen naar het attractiepark. De Efteling was vorige zomer een [–25–] voltreffer. In het park hangt een unieke, wonderlijke sfeer, vind ik.”
- ❸ **Het Marerijk: Op visite bij sprookjesfiguren**
 “Anne-Sophie is dol op sprookjes. Dus begon onze dag in het Marerijk, een van de vier rijken waarin de Efteling is opgedeeld. Anne-Sophie heeft ons vakkundig rondgeleid door het beroemde sprookjesbos. Doornroosje die slaapt in het kasteel of de stiefmoeder van Sneeuwitje die ‘Spiegeltje, spiegeltje aan de wand’ zegt: ze vond het fantastisch om het ‘in het echt’ te zien. En Jules kreeg [–26–] keer het hele sprookje te horen. Na het Sprookjesbos zijn we op visite geweest bij het Volk van Laaf en hebben we gedroomd met [–27–] ogen in Droomvlucht, de wereld van Koning Oberon en zijn elfjes. Die verhalen kende Anne-Sophie nog niet.”
- ❹ **Het Anderrijk: pure verwondering**
 “Het Anderrijk sprak de kinderen ook enorm aan. In de bootjes van Fata Morgana zaten ze met open mond te kijken naar de verhalen van 1001-nacht: oosterse muziek, buikdanseressen, exotische decors. En dan was er Pandadroom: een prachtige natuurreis in 3D, van het regenwoud en de koraalriffen tot het poolijs, en bovendien erg leerzaam. De kinderen waren er heel even stil van. Maar op de Pirana kraaiden ze het weer uit van de pret, vooral toen wij kletsnat werden.”
- ❺ **Het Ruigrijk: wat een belevenis**
 “Eigenlijk heb ik mijzelf ook geweldig geamuseerd. In het Ruigrijk stak de puber in mij de kop op. De loopings en kurkentrekkers van de Python wilde ik nog eens overdoen en de Pegasus – de houten achtbaan – is sowieso onweerstaanbaar. Intussen maakte Elisabeth met de kinderen een ritje in een Ford-T van d’Oude Tuffer.”
- ❻ **Het Reizenrijk: ontdek de wereld**
 “In het Reizenrijk ben ik nog even in Vogel Rok gesprongen. ‘Een huiveringwekkende achtbaan in het duister’, dat wil je toch testen? Toen vonden Elisabeth, Jules en Anne-Sophie dat het welletjes was. De kinderen wilden naar Carnaval Festival, om andere culturen te leren kennen. Op het einde van de dag stond al vast dat we dit jaar terugkeren. Er staan heel wat evenementen rond de sprookjes van Andersen op stapel en dat willen wij niet missen.”

DEEL B

TEKST D

JONGEREN ZIJN MATERIALISTISCH

Je bent jong en je wilt geld

Aan idealen als de wereld verbeteren, de wereld intrekken of in harmonie met de natuur leven, hebben maar weinig jongeren een boodschap. Hun ultieme droom is een gezin stichten en kinderen krijgen. Het "huisje, tuintje, boompje, beestje-ideaal" is met andere woorden weer helemaal in.

Daarnaast hechten moderne jongelui veel belang aan materialistische waarden: wonen in een mooi huis en rijk worden, staan respectievelijk op de tweede en de derde plaats van hun drijfveren. De hoogste sociale klassen dromen vooral van een succesrijke job, terwijl rijkdom hoog scoort bij de lagere klassen. Maar of het nu om studenten, werklozen of loontrekkenden gaat, van enige aversie ten opzichte van de consumptiemaatschappij is bij de huidige jongerengeneratie geen sprake.

Uit onderzoek blijkt niet alleen dat jongeren materialistische idealen koesteren, ze zijn ook materieel verwend. Zo heeft 80 procent van de dertienjarigen een mobiele telefoon en bij de zestienjarigen is dat al 90 procent. In de groep van twaalf tot veertien jaar heeft meer dan 80 procent computerspelletjes en vanaf 21 jaar beschikt meer dan 80 procent over een auto.

Jongeren besteden hun vrije tijd tijdens de week vooral aan luisteren naar muziek, kijken naar televisie en surfen op het internet. Die activiteiten maken twee derde van hun tijdsbesteding uit. Tijdens het weekend trekken jongeren minder tijd uit voor tv en muziek en gaan ze meer uit. Jongens spenderen hun vrije tijd het liefst aan muziek beluisteren, computerspelletjes spelen en sporten. Meisjes zijn eerder te vinden voor een bezoek aan vrienden en familie.

Jongeren geven het meeste geld uit aan dagelijkse voeding (19 procent), op grote afstand gevolgd door brandstof voor hun auto of motor (8 procent) en kleding en schoenen (7 procent). Ook hun mobiele telefoon kost jongeren hopen geld: ze spenderen er jaarlijks 5 procent van hun totale uitgaven aan.

De studie bevestigt in grote lijnen het onderzoek van het reclamebureau Think/BBDO, dat uitwees dat trouwen en kindjes krijgen de droom is van de meeste Europese jongeren tussen achttien en dertig. Diezelfde studie bestempelde de jongelui van vandaag als de "nieuwe pragmatici": optimistisch over hun vooruitzichten in het leven, maar zich bewust van de problemen waarmee ze zullen te kampen hebben.